

# Redes sociales, Web 2.0 y el español: estrategias y recursos.

Anotaciones en torno a la conferencia en el XVIII *Encuentro Práctico*, Barcelona

OLGA JUAN LÁZARO

INSTITUTO CERVANTES DE MADRID

## Objetivos

- a. La Web 2.0 y los e-recursos
- b. El Aula Multimedia vs. El Aula Tecnológica
- c. El aprendizaje fuera del aula
- d. Actitudes en la sociedad tecnológica en continuo cambio
- e. Adaptación y flexibilidad que proporcionan los servicios y herramientas TIC para la construcción del proceso de enseñanza y aprendizaje
- f. Acogida de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (las TIC) en la sociedad actual

“Para vivir, aprender y trabajar con éxito en una sociedad cada vez más compleja, rica en información y basada en el conocimiento, los estudiantes y los docentes deben utilizar la tecnología digital con eficacia. En un contexto educativo sólido, las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) pueden ayudar a los estudiantes a adquirir las capacidades necesarias para llegar a ser:

- competentes para utilizar tecnologías de la información;
- buscadores, analizadores y evaluadores de información;
- solucionadores de problemas y tomadores de decisiones;
- usuarios creativos y eficaces de herramientas de productividad;
- comunicadores, colaboradores, publicadores y productores; y
- ciudadanos informados, responsables y capaces de contribuir a la sociedad.”

ESTÁNDARES DE COMPETENCIAS EN TIC PARA DOCENTES, UNESCO, Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, 2008

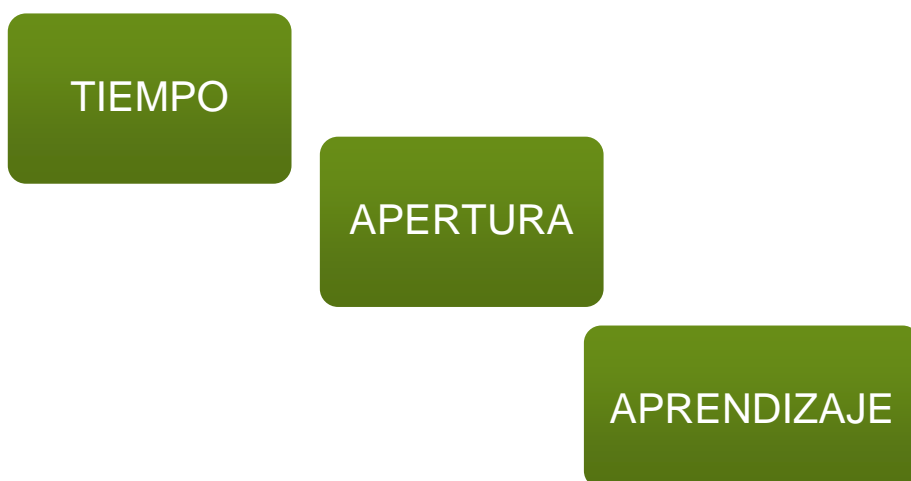
Los docentes desempeñamos un papel fundamental en la creación de oportunidades para que los estudiantes adquieran las capacidades TIC (Tecnologías de la Información y la Comunicación) que les faciliten su proceso educativo. En estas anotaciones a la conferencia ofrecida en el marco del XVIII Encuentro Práctico de Barcelona, vamos a tratar de mostrar una panorámica general sobre el componente tecnológico en el aula de español a partir de algunas de las cuestiones, reflexiones y preguntas que se han ido suscitando entre los profesores con los que hemos compartido sesiones de trabajo y formación, tanto en el Instituto Cervantes como en otras instituciones.

El objetivo que perseguimos es muy pragmático, nos gustaría llegar a transmitir a los presentes la confianza en que, bajo nuestro punto de vista, contamos ya con una serie de estrategias y recursos

bastante identificados que contribuyen con eficacia a un contexto educativo tecnológico sólido en el aula de español. Para ello vamos a abordar brevemente los siguientes aspectos:

- actitudes que nos ayudan como personas y profesores a afrontar el cambio generacional y tecnológico que vivimos;
- enfoque actual sobre el tema de la dotación informática de un centro;
- la necesidad de acceso a Internet del estudiante fuera del aula como herramienta para que pueda responsabilizarse de su proceso de aprendizaje (ser más autónomo, seleccionar y aplicar los servicios de la Web 2.0 que se adapten mejor a sus preferencias, necesidades y estilos de aprendizaje);
- el uso comunicativo y colaborativo de algunos servicios y herramientas de la Web 2.0, proponiendo al profesor un análisis y selección del que más aplicación vea en el contexto concreto de su aula y según su estilo docente;
- y para terminar, proporcionamos algunos datos sobre el acceso a Internet en la sociedad así como resultados de experiencias sobre las fases y tiempos de implantación que llevan la renovación tecnológica en el ámbito de la educación (datos para poder ubicarnos respecto al uso tecnológico que tenemos posibilidades de hacer en nuestro contexto geosocial y su proyección en el medio plazo).

### Un trinomio como posible fórmula para participar en los cambios con las TIC



TIEMPO, el que dedicamos todos para preparar nuestras clases; de hecho, solemos considerar que el tiempo es siempre insuficiente, que siempre necesitaríamos algo más de tiempo. Acercarnos a la Web 2.0 y a los e-recursos nos requiere un tiempo extra asociado al acercamiento a "lo nuevo", a lo que está por conocer... tal vez un poquito más con las TIC, reconozcámoslo, por lo que a continuación comentamos...

APERTURA, y con este término queremos indicar la predisposición que tenemos que mostrar para dejarnos sorprender y dejarnos llevar por lo que nos vamos encontrando, por las novedades precisamente. Y, en este caso, tal vez no podríamos encontrar similitudes con otras sensaciones, servicios o recursos de nuestra cotidianeidad personal o profesional. Se trata de hacer viable un "cambio de actitud", que es con lo que se asocia algunas descripciones de la Web Social o Web 2.0, y esto es complejo, y tal vez solo sea posible si tenemos esa apertura a una experiencia nueva.

Y APRENDIZAJE, no solo sobre las nuevas herramientas y dispositivos que nos encontramos en la Web 2.0, sino "con" y "de" nuestros alumnos. Pongamos un ejemplo, si estamos trabajando en un enfoque por tareas, dejemos que el formato de presentación del producto final lo definan los estudiantes, el profesor no tiene por qué ser el experto técnico en TIC (unos estudiantes lo pueden presentar en un formato de vídeo en *youtube* o integrado en un blog, y otros pueden presentarlo en un formato papel).

## Aula Multimedia vs. Aula Tecnológica

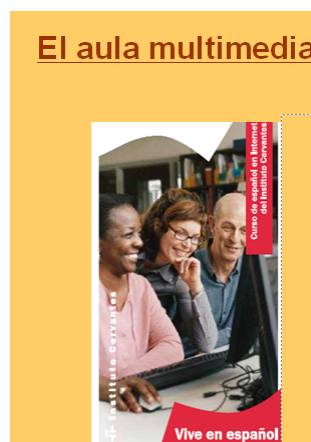
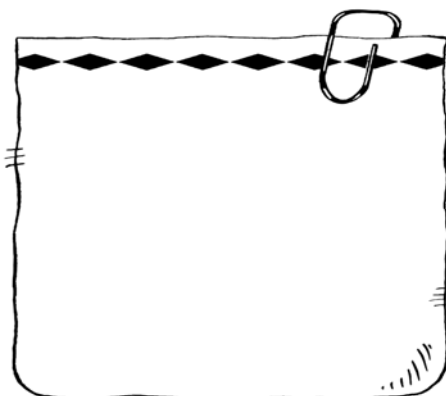
Integrar las tecnologías en el aula presencial presupone una dotación informática del espacio que es fundamental. Hasta hace bien poco era habitual encontrar los centros dotados de un aula específica con ordenadores (si era una universidad podía haber un ordenador para cada estudiante y si era un centro privado la distribución solía ser de un puesto de ordenador para cada dos o tres estudiantes), de cañón proyector, de TVE con vídeo, con CD-Rom, DVD, etc. La terminología no se ha unificado al respecto, pero estamos hablando de lo que nosotros en el Instituto Cervantes llamamos Aula Multimedia, o lo que sería un Aula de Recursos, etc., en otras instituciones. La gestión administrativa de este espacio es bastante compleja, ya que hay que definir horarios de acceso, mover a todos los grupos de su aula habitual... Su uso queda restringido, con suerte, a una vez a la semana o en una quincena, por lo que la integración de las TIC se veía como algo puntual y esporádico, muy identificado con el uso concreto de esa sesión en el Aula Multimedia.

Actualmente la tendencia es dotar, poco a poco, todas las aulas presenciales de tecnología, es decir, se definen los espacios que hemos llamado Aulas Tecnológicas compuestas por un ordenador con acceso a internet y un proyector (el uso de las pizarras digitales interactivas está teniendo una buena acogida entre los docentes). Esto conlleva que se puede incorporar a la programación cotidiana de una clase el uso de cualquier tecnología accesible desde Internet, sin tener que concentrarlo en un único día, ni tampoco estar conectado toda la sesión de clase para rentabilizar el esfuerzo administrativo que ello suponía con la reserva del Aula Multimedia.

Vamos a plantear una reflexión sobre el uso de estos dos espacios que acabamos de identificar.

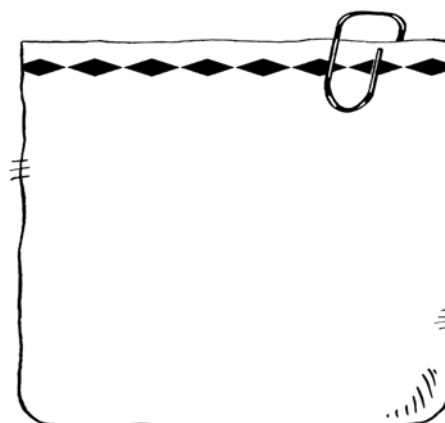
Supuesto:

“Tienes que dotar de infraestructura tecnológica a tu centro. Indica la periodicidad con la que usarías el Aula Multimedia (si tienes un curso de 30 horas, de 3h semanales durante 2 meses y medio aprox.) y para qué tipo de actividades y dinámicas. Haz la misma reflexión para el uso del Aula Tecnológica.”



**El aula tecnológica**

- Proyector
- Internet
- Portátil
- (Pizarra interactiva)



En la ponencia que tuvo lugar en Barcelona, al plantear esta reflexión no hubo duda sobre la idoneidad de una dotación informática de centro basada en el modelo descrito de Aulas Tecnológicas, por lo que no nos extendimos más en esta reflexión.

En la dotación del Aula Tecnológica hemos sugerido el uso de Pizarras Digitales Interactivas (cuyo acrónimo PDI empieza a extenderse). Pere Marqués ha dirigido varias líneas de investigación del grupo DIM (Didáctica, Innovación y Multimedia, de la Universidad Autónoma de Barcelona) cuyos planteamientos y resultados se pueden consultar en la web <http://www.pangea.org/dim/> y <http://www.pangea.org/peremarques/pizarra.htm>.

Bajo nuestro punto de vista, el uso de este y otros dispositivos tecnológicos en la sociedad del siglo XXI no es un tema ya de debate, aunque sí es cierto que hay que hacer acopio de experiencias y facilitar al máximo el procedimiento de su integración en la formación y orientación al profesorado, cuestión que por otro lado no es baladí.

De la información proporcionada por P. Marqués vamos a destacar en la siguiente diapositiva el resumen de los modelos de actividad más habituales con los que se usa una PDI.

## Usos de la PDI

- Según los datos de la última investigación realizada desde el grupo DIM ([Promethean 2006-2008](#)), los modelos de actividad más utilizados por los profesores son:
  - \*\*\* • El profesor explica y presenta materiales (imágenes, vídeos...) con la PDI.
  - \*\* Los alumnos y/o el profesor hacen búsquedas en Internet con la PDI.
    - \*\* • Realización de ejercicios y/o debates entre todos con el apoyo de la PDI.
  - \*\* Corrección de ejercicios entre todos con la PDI.
  - \* • Los alumnos presentan con la PDI trabajos hechos de forma individual o grupal
  - \* Alumnos presentan con la PDI información (que han buscado antes de la clase)

---

Para terminar este apartado, nos gustaría compartir el potencial estratégico que supone la integración de las TIC en la enseñanza de lenguas. Este potencial de los recursos tecnológicos *per se* no son una solución para todo, pero sí creemos que aportan y concretan una serie de posibilidades tangibles a presupuestos y necesidades de las que venimos hablando desde la década de los 70 con el método comunicativo, y más recientemente a partir de la publicación del *Marco de referencia europeo para el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación de lenguas* <http://cvc.cervantes.es/obref/marco/>

**Las TIC en ELE**  
**Autonomía de aprendizaje**  
**Atención a la diversidad**  
**Contextos de uso reales**

En este sentido, para hacer viable que las TIC favorezcan la autonomía en el aprendizaje, sean una posible respuesta a la atención a la diversidad y representen en su uso contextos reales, es necesario también hablar de “dotación informática fuera del aula”, es decir, del acceso de los estudiantes a un ordenador con tarjeta de vídeo y micrófono y con conexión a Internet más allá del centro en el que estudian.

## **Web 2.0 y E-recursos: contextos de uso reales y responsabilidad en el proceso de aprendizaje**

Con los recursos y servicios de la Web y con la Web estamos constantemente descubriendo y experimentando, tanto personalmente como aplicado a nuestra profesión. Es decir, tratamos de incorporar las herramientas tecnológicas que están en boga con el objetivo, por ejemplo, de motivar a nuestros estudiantes en el proceso de aprendizaje de español (sabiendo que será incluso el mismo estudiante el que tenga una competencia instrumental mayor que la nuestra) o bien ayudándole en su alfabetización digital (hay países en los que esta labor es fundamental).

No pretendemos mostrar un mapa de lo que la Web Social es. En la siguiente diapositiva hemos seleccionado simplemente algunos de los usos que consideramos más extendidos en la web (y que ocupan prácticamente la programación de los cursos de formación y reciclaje de profesores en TIC):

## **la web 2 en ELE**

### **•El blog del grupo**

### **•Productos de tareas finales: Podcast y vídeos**

### **• Trabajo de escritura colaborativo: wiki**

## **Organización de búsqueda de información y recursos: webquest**

## **Comunicación: redes sociales**

---

Asociado a esta diapositiva, proponemos una práctica.

1. Visite las siguientes páginas web y vaya simplemente añadiendo al lado de cada referencia:
  1. qué es lo que encontramos en esa página.
  2. y si nos sirve para nosotros para nuestra propia formación y reciclaje como profesores o para montar-experimentar una propuesta con nuestra clase, es decir, para nuestros estudiantes.

2. Para terminar, seleccione “una” sola opción para experimentar con esa propuesta en su clase (con las adaptaciones que precise para personalizarlo según las necesidades de su grupo y suyas). Márquela en un color que le guste, y si encuentra varias propuestas con las que le gustaría experimentar, numérelas y vaya una a una (en Internet hay tanto que conviene gestionar bien nuestro acercamiento e inmersión en este mundo, porque fuera no podemos estar).

A. Blogs sobre NNTT y su aplicación a ELE (con propuesta de actividades para profesores, podcast y vídeos de las tareas finales de los estudiantes; el blog como elemento de comunicación del grupo; como punto de encuentro para promover la interacción escrita de forma libre o como parte del portafolio del estudiante; un espacio donde se vuelcan las reflexiones personales sobre las TIC; donde encontramos referencias bibliográficas y últimas novedades, etc.):

Charo Trigo: <http://www.ticele.es/>  
Corto y Cambio de Esperanza Román: <http://elearningxxi.blogspot.com>  
Atareados de Emilia Conejo: <http://atareados.blogspot.com>  
El blog de Lola: <http://lolaele.blogspot.com/>  
Francisco Herrera: <http://lajanda.blogspot.com>  
Alfonso Hernández Torres: <http://elmundodelcaleidoscopio.blogspot.com>

B. Aula Colabora: <http://aulacolabora.wordpress.com/>  
“Redes sociales y blogs en el aprendizaje de ELE”, Javi Llano en Wordpress para el curso TIC, Instituto Cervantes -09.

C. Palabea, red social dedicada al aprendizaje de lenguas: <http://www.palabea.com>

D. Open Course Ware. Herminia Provencio: [http://ocw.ua.es/Humanidades/ntic-segundas-lenguas-lenguas-extranjeras\\_2009/Course\\_listing](http://ocw.ua.es/Humanidades/ntic-segundas-lenguas-lenguas-extranjeras_2009/Course_listing)  
Herminia paso a paso nos guía sobre cómo montar una webquest, colgar un vídeo en un blog, etc., compartiendo el material que ha preparado para sus cursos semipresenciales.

E. Pilar Hernández: <http://eletic.wikispaces.com>  
La wiki de Pilar en Wikispaces para el curso TIC, Instituto Cervantes-09.  
✓ Aconsejamos también ver lo que ya es casi un clásico: el vídeo de youtube sobre qué es una wiki en *youtube* <http://www.youtube.com/> y que supone el trabajo colaborativo.  
En esta misma página, podemos dejarnos guiar para conocer qué son las WEBQUEST+ELE y ejemplos.

En algunas de las direcciones web propuestas se incluyen diferentes formatos de transmisión de contenidos que facilitan la autoformación a los profesores con los recursos TIC. Esta es una característica que nos gustaría destacar especialmente de la aplicación de las tecnologías: la versatilidad de los formatos entre los que podemos elegir para presentar una información o un producto final. El medio solo propicia que el estudiante o el profesor puedan seleccionar aquellos formatos con los que se sientan más cómodos para “comunicar” de forma más efectiva un conocimiento o una información (sin obviar que el medio también condiciona la transmisión del mensaje, pero no nos vamos a detener ahora en este aspecto porque también es novedoso y todos estamos participando y “jugando” con estos medios, haciendo pruebas y aportando nuestro granito de arena con un uso responsable).

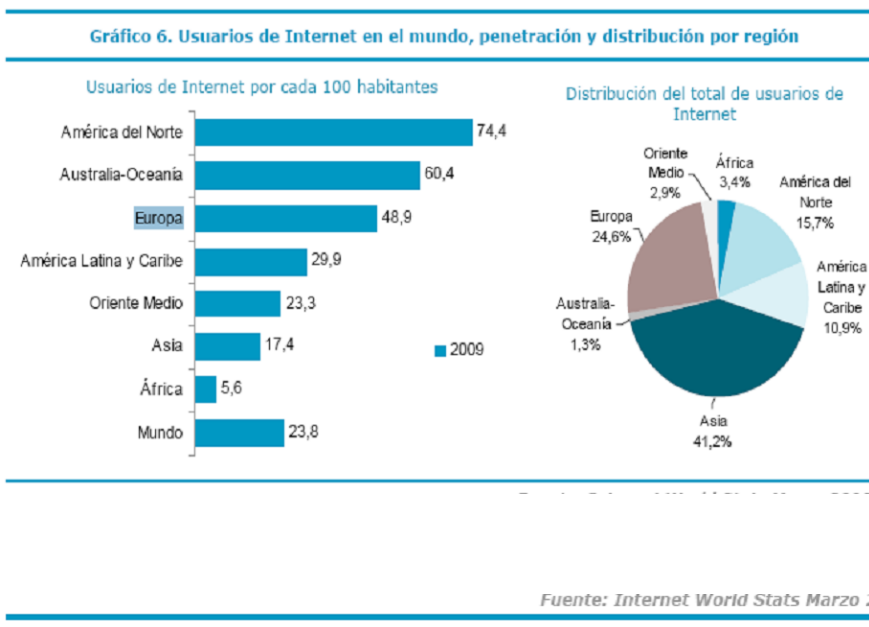
## Avance tecnológico y aplicación social

Del “acceso” a la tecnología en el ámbito educativo (para lo cual se cuenta con una dotación de aulas tecnológicas y aulas multimedia en los centros) a la fase de “apropiación” y/o de “innovación” (es decir, cuando profesores y estudiantes comienzan a utilizar los medios tecnológicos para experimentar nuevas formas de trabajar alejadas de las tradicionales e innovar con propuestas que no se les han ocurrido a otros), transcurren, según Jordi Adell (<http://web20ele.blogspot.com/>), de tres a cinco años.

Nos gustaría sumar a estos resultados en las investigaciones de J.Adell, las valoraciones de Owen et alii y Evans sobre el uso de la web 2.0, las redes sociales y el software social. Ellos apuntan a que los aspectos tecnológicos no son la clave en la definición de los nuevos modelos pedagógicos, pero sí constituyen una condición necesaria para poder llegar a centrarse en la conceptualización de los modelos. Por lo tanto, se convierte en imprescindible asegurar el acceso a los recursos tecnológicos en los centros, a los docentes y a los estudiantes. Pero una vez que se han arbitrado estos medios, se sigue inmerso en la archiconocida cuestión “¿qué hacer con la tecnología?”. Para ellos la elección de una herramienta u otra tiene un carácter esencialmente mediador.

Y tenemos que seguir sumando y contando con los resultados de las estadísticas, donde se puede apreciar que la penetración de usuarios de Internet en el mundo aumenta, pero todavía no está rondando el 100% para que pueda tener un carácter global su integración en la educación (es decir, dentro y fuera del aula).

- Informe de la Sociedad de la Información 2008 (Ed. 2009)  
/Observatorio Nacional de las Telecomunicaciones y de la Sociedad de la Información (ONTSI)



En una de las últimas encuestas que hemos realizado en el Instituto Cervantes desde el departamento de Nuevas Tecnologías de la Dirección Académica para conocer el feedback de los usuarios respecto a los cursos en línea de preparación al DELE, con una muestra de 70 usuarios realizada entre los estudiantes de cursos presenciales de 14 centros en diferentes países y continentes, constatamos, en la toma de datos previa a las encuestas de satisfacción, que un 80% reconoce estar bastante familiarizado con Internet, pero solo un 45 por ciento con el uso de materiales didácticos multimedia y un 10 % no tiene ninguna experiencia en aprendizaje de lenguas con cursos en línea.

A la vista de estos datos podemos llegar a la conclusión de que todavía hay una brecha importante que superar entre el uso personal de la red y un aprovechamiento dirigido a la eficacia en el proceso de aprendizaje, tanto dentro del aula como fuera del aula como herramienta que favorece la autonomía y la responsabilidad en el propio proceso de aprendizaje. No todos los países se encuentran en el mismo punto, ni todos los centros, ni todas las personas... Pero nos parece importante hacer énfasis en el hecho de que ya tenemos definidos bastantes elementos, pautas, tiempos, acceso a Internet de los usuarios... para poder identificar cuál es el siguiente paso que nos toca dar a cada uno para contribuir al contexto educativo sólido tecnológicamente hablando del que formamos parte imprescindible.

## Bibliografía

- Anderson, P. (2007): *What is Web 2.0.? Ideas, Technologies and implications for education*. JISC.
- Benito Gómez, M. (2008): "Educar en comunidad: tendencias educativas en el nuevo entorno digital", revista BIT, n.º 167.
- De Basterrechea, Juan Pedro y Juan Lázaro, Olga (2005): "Influencia de los recursos digitales y los sistemas de comunicación en el modelo de enseñanza de ELE", en Actas del Primer Congreso Internacional de FIAPE, Federación Internacional de Asociaciones de Profesores de Español, [www.sgci.mec.es/redele/biblioteca2005/fiape.shtml](http://www.sgci.mec.es/redele/biblioteca2005/fiape.shtml)
- Evans, V. (2007): *Networks, connections and community: learning with social software*. Australian Flexible Learning Framework.
- Juan Lázaro, Olga (2006): "¿Enseñanza de español "sin" Internet?", Enciclopedia del español en el mundo, Instituto Cervantes, Círculo de lectores, Plaza&Janés, pp. 359-363. [http://cvc.cervantes.es/lengua/anuario/anuario\\_06-07/pdf/ele\\_03.pdf](http://cvc.cervantes.es/lengua/anuario/anuario_06-07/pdf/ele_03.pdf)
- Juan Lázaro, Olga (2009): "La autonomía y el fomento de la responsabilidad del estudiante: Los materiales didácticos digitales e Internet en el aula", en Actas del programa de formación para profesorado de ELE 2008. C. Pastor (coord.). Instituto Cervantes. Berlín, 2009. Próximamente en Internet: [www.cervantes.de](http://www.cervantes.de) y en <http://cvc.cervantes.es>
- Owen, M.; Grant, L.; Sayers, S. & Facer, K. 2006. *Social Software and Learning*. Future Lab: Bristol U.K.
- Reig, Dolors (2008): "FOC08 (1): Del grupo a la comunidad, principios básicos", en <http://www.dreig.eu/caparazon/2008/08/15/foc08-1-del-grupo-a-la-comunidad-principios-basicos/>

## Webs

**EducaRed:** [www.educared.net](http://www.educared.net)

### Instituto Cervantes:

- **Centro Virtual Cervantes:** <http://cvc.cervantes.es>
- **Cervantes TV:** <http://www.cervantestv.es/informativos/default.htm>

### ME y Ministerio de Industria, Turismo y Comercio:

- (2006): Las Tecnologías de la Información y la Comunicación en la Educación. Informe sobre la implantación y el uso de las TIC en los centros docentes de primaria y secundaria (Curso 2005-2006). En <http://www.cnice.mec.es> y <http://www.red.es>
- "La Sociedad en Red" - Informe Anual 2008 (Edición 2009)

**Ministerio de Educación e Instituto Cervantes (2002):** *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*, Ministerio de Educación, Subdirección General de Cooperación Internacional, Instituto Cervantes, Anaya, Madrid. <http://cvc.cervantes.es/obref/marco/>

### Simposio Pluridisciplinar sobre Diseño, Evaluación y Desarrollo de Contenidos Educativos

**Reutilizables:** <http://spdece07.ehu.es/html/comunicaciones.htm>; <http://www.upsa.es/spdece08/>

### Unión europea y aprendizaje en la sociedad digital:

- *Aprendizaje: para todos, en cualquier momento y en cualquier lugar*  
[http://ec.europa.eu/information\\_society/tl/edutra/index\\_es.htm](http://ec.europa.eu/information_society/tl/edutra/index_es.htm)
- *Mejora del aprendizaje gracias a la tecnología*  
[http://ec.europa.eu/information\\_society/tl/edutra/inno/index\\_es.htm](http://ec.europa.eu/information_society/tl/edutra/inno/index_es.htm)
- *Synthesis report: State-of-play trends and developments in Europe / European Exchange Mechanisms for E-learning Content for E-skills and Networking of Training and Research Centres*  
[http://www.ecdl.org/files/cepis/20090924110813\\_e-Skills%20e-learning.pdf](http://www.ecdl.org/files/cepis/20090924110813_e-Skills%20e-learning.pdf)
- **European Communities by European Schoolnet** (A. Balanskat, R. Blamire y S. Kefala) (2006): The ICT Impact Report de la European Communities, en <http://ec.europa.eu/education/doc/reports/doc/ictimpact.pdf> También puede acceder desde la página [http://ec.europa.eu/education/programmes/llp/impact\\_en.html](http://ec.europa.eu/education/programmes/llp/impact_en.html)